



為全球華人提供一本忠於原文、易讀易懂、信仰純正、高舉基督的中文聖經：《聖經新譯本》

專題

文章

📌 專題文章

讀經活 · 活讀經

🎤 講座筆錄

讓心靈起舞 · 生命成長

📌 新產品推介

細說天國——
從福音書說起 MP3
從詩篇看悲喜交集的人生
MP3
心靈關懷聖經

🌐 各地區活動花絮

📌 禱神喜悅

讀經活 · 活讀經

劉群英（國際執行幹事）

基督徒為甚麼要讀聖經？有人為責任，有人為心安理得，有人為靈命成長，有人為敬拜神、討神喜悅。你又為甚麼讀聖經？

基督徒，身為神的兒女，得到基督耶穌的寶血買贖，可以脫離被罪惡捆綁的舊人，朝著新人應有的性情過活。要過新生活，就得知道方向，因此基督徒有責任認清神的心意，並且按祂心意而活。

很多時候，在教會的見證分享會裡都會聽到弟兄姊妹分享說：「那一天沒有靈修，好像做事也不太順利。」聽上去好像有點迷信色彩，但是想深一點，也不無道理。當一大清早就無緣無故遭人粗暴對待，心裡正因著自己的尊嚴被踐踏，又為

動粗的人心生不憤的時候，之前靈修讀到該隱怒不可遏的經歷，心裡的憤怒豈不會因神對該隱所發的問題而被喝止，心裡生出當學習饒恕的念頭來嗎？這豈不是詩人所說的：「我把你的話藏在心裡，免得我得罪你」的生活體驗嗎？神的話就是我們腳前的燈，路上的光，能引導我們的腳步，不容罪轄制我們。以靜心細讀神的話，默想神來開始一天的生活，是靈命保健的要法，有助我們經常處於與神和好合一，而非敵對的心境，真正能夠心安理得。

教會引領人歸主之後，首要關心的就是要信主的人靈命成長。嬰孩要吃奶才可以長大，基督徒信主之後要讀聖經，靈命才會成長。耶穌曾經對門徒說祂是人生命之糧，並且進一





步說祂的肉是可以吃的。耶穌，是那成了肉身的「神的道」，凡接受祂的就有神的生命。這生命仍不斷要靠聖經——「神的道」來餵養，才可以得著成長。基督徒要靈命成長，別無他法，第一步就是要讀聖經。讀經的方法有很多種，近年有不少的學者提倡靈閱（*Lectio Divina*）的讀經法。這是中古時代修道士的讀經法，包括四個主要部分，彼此緊扣不能分割，就是誦讀（*Lectio*）、默想（*Meditatio*）、祈禱（*Oratio*）和默觀（*Contemplatio*）。現代基督徒會認為這種讀經法近乎奢侈，因為大部分基督徒也拿不出時間來，不少基督徒的靈命停滯不前亦事非無因。

靈閱最大的優點在於它把現今一般基督徒的快餐式讀經法、機械式讀經法、功利式讀經法裡所有限制我們來到神面前、真正認識祂和默想祂的元素拿走，取而代之以全人投入（包括眼到、口到、耳到、心到、手到、腳到）的方式，幫助讀者來到神面前，透過重複誦讀經文、默想

神、以祈禱回應神和靜候神，讓自己的心安居在經文中，也讓經文安居在自己的心中，與神彼此結連，不單閱讀經文，也讓經文閱讀我們的生命，從而引發出嘴唇對神的讚美，在生活行事為人中對神的尊崇。詩篇第一一九篇是很好的例子，詩人常常尋求神的話、切慕神的話、喜愛神的話、默想神的話、思念神的話，他因而一天七次讚美神，並能在人生任何的危難處境中，仍等候神的話、謹守遵行神的話。詩人說：「求你恩待你的僕人，使我可以活著，也可以謹守你的話。」（詩 119:17）這是透過讀神的話得生命，靠神的話而活的寫照。詩人又說：「我的性命常在危險中，我卻沒有忘記你的律法。惡人雖然設下陷阱要害我，我卻沒有偏離你的訓詞。我以你的法度為我永遠的產業；因為它們是我心中的喜樂。我專心遵行你的律例，永不改變，遵行到底。」（詩 119:109~112）這同時也是以正確的心態研讀神的話，被神話語轉化而引發對神的尊崇和討神喜悅的生活和敬拜。

基督徒人生的吊詭就繫於神對我們的救恩那種已然未然的狀態。保羅在腓立比書把這方面的張力寫得淋漓盡致：「因為我活著就是基督，我死了就有益處。但如果我仍在世上活著，能夠使我的工作有成果，我就不知道應該怎樣選擇了！我處於兩難之間，情願離世與基督同在，因為那是好得無比的。可是為了你們，我更需要活在世上。」（腓 1:21~24）保羅一方面十分嚮往在天上與神永遠同在的那份甜美，另一方面卻因著神賜給他地上的使命尚未完成而未敢中途放棄。今天，每一個真誠的基督徒也都有相同的嚮往，只是我們都像保羅一樣，尚有未跑完的人生路。儘管各人路程的長短不一，路途的崎嶇也不一，共通的卻是我們都可以透過每天優質的讀經操練，在我們的心田中瞥見神的同在，先嘗那種「已然卻又未然」的甜美。但願神賜你和我每天都能享受祂的同在和甜美，透過讀經和禱告被神得著，從神領受生命，又為神而活。



讓心靈起舞 生命成長



陳少蘭筆錄

為配合《心靈關懷聖經》的出版，本會於6月5日舉行「讓心靈起舞·生命成長」專題講座暨聖經發布會，邀得中國宣道神學院輔導科講師區祥江博士，香港中文大學崇基學院神學院教牧事工部副主任李耀全博士，中國神學研究院聖經科教授楊錫鏞牧師主講兩個專題，吸引約五百人出席。本會將分期摘錄講員的精彩內容，以饗讀者。今期率先刊載楊錫鏞牧師主講的專題內容。

耶穌的生命成長

楊錫鏞牧師指出聖經提及生命成長的教導眾多，他撰取了耶穌在世的生命成長作為藍圖。耶穌在世三十三年，聖經裡提及祂成長的經文不多，但仍然有跡可尋。其中有三段經文強調耶穌也要成長，意義重大。成長是人生必經的階段，離不開受環境和人的影響，擁有完全人性的耶穌也不例外。

一、對人：成長的空間

(路 2:40~52)

1. 「漸漸長大」的空間

聖經記載「孩子（耶穌）漸漸長大，強壯起來，充滿智慧，有神的恩典在他身上。」(2:40)，又說：「耶穌的智慧和身量，以及神和人對他的喜愛，都不斷增長。」(2:52)，可見耶穌不是一出生就懂希伯來文和講道，祂需要循序漸進地學習，祂的成長也要空間和時間。聖經告訴我們，肉身的成長，甚至靈命的成長是沒有捷徑和速成的。一般人有錯誤

的觀念，以為成長可以速成，除了經過醫治或神介入外，無論是肉身或屬靈生命不能頃刻間有很大改變，我們可能曾經歷一些突破，除去某些障礙，但之後的成長仍不能急速突變。為此，我們應該學習給自己和別人空間去成長，否則欲速不達。成長是不能強逼和勉強的。

2. 面對張力的智慧

路加描寫耶穌十二歲上耶路撒冷，祂在聖殿學習，開始意識到許多舊約聖經的預言是指向祂，祂不但聽，更發問，希望知道更多，結果，時間過了也不察覺。祂的父母以為祂在同行的人中間，與他們一起回拿撒勒去。當回來找到耶穌時，耶穌回答：「你們不知道我必須在我父的家裡嗎？」(2:49) 祂清楚知道除了肉身父母外，祂還有在天上的父神。事實上，成長免不了遇到張力，許多人甚至自己都將期望加諸在我們身上。然而耶穌也需要學習面對，祂忘記通知父母留在聖殿學習，以致父母要四處找尋，相信下次祂不會重蹈覆轍。可見智慧也要慢慢地學習，有了經歷才會不斷增長(2:52)。智慧不是與生俱來，經過困難和張力，人才學曉智慧，例如學習數學一樣，不是提供答案，而是給予難題，能夠解決難題，才積聚更多的智慧。

3. 對神對人的順服

按心理學的研究，耶穌的童年也有不少的創傷，祂未出生已帶給母親馬利亞很大的尷

尬，之後又令許多嬰孩喪命，祂需要神的恩典(2:40)。在對人順服上，面對家人或同事，這可能是真正的張力，與我們一樣，耶穌也要與別人相處和生活，面對父母，祂也需要學習順服。祂不想離開聖殿，但也順從他們，與他們回家去。(2:50) 我們不用懼怕環境的複雜或張力，要接納能力不足或軟弱，學效主耶穌漸漸長大，成長需要空間。我們可以從細微事件開始，可以做的事就盡力去做，聽了多少聖經教導就學習多少，未做到的可以繼續學習，有一天我們可以做得到。

二、對己：成長的考驗

(太 4:1~11)

第二段記載耶穌成長的經文，是祂出來傳道之前，聖靈引領耶穌到曠野，受魔鬼的試探。考驗不一定是試試這人是否稱職，更重要的是操練，成長需要操練。學懂處理考驗，人才能成長，才能夠知道自己處於哪個成長階段；為此，神容許大小、不同類型的考驗臨到我們的生命中。耶穌如今面對的，主要是對自己的張力，祂如何看自己的身分——祂是誰？魔鬼多次強調「你若是神的兒子，就……」，這正是考驗耶穌對自己的認識。馬太福音第三章記載耶穌受洗後，天上父神親自稱祂為「我的愛子」，隨後，神容許魔鬼考驗耶穌如何作神的兒子，操練祂如何面對這個身分。三個試探針對不同方面的需求：



1. 曠野：人生的需求——倚靠食物還是倚靠神的話（申 8:3）

充飢是人基本的需要。魔鬼說耶穌可以將石頭變成食物，這是耶穌能力範圍可以做到的事情。問題是許多人的需要會阻礙我們個人成長，以為這些需求是理所當然的。為了達到目的，可以不擇手段，因而落入魔鬼的圈套。耶穌引用申命記八章 3 節：「他使你受苦，任你飢餓，把你和你的列祖不認識的嗎哪賜給你吃，使你知道人活著，不是單靠食物，更要靠耶和華口裡所出的一切話。」與昔日以色列人一樣，耶穌受試探的場景也是曠野，前者是四十年，後者是四十天。當二、三百萬的以色列人在曠野漂流時，飲食是一大問題。如何可以生存下去？神提出人如何生存（人活著的意思）不是靠食物，而是要遵守耶和華的話。以色列人守約，神必保守他們。當人失業，考驗即臨到，我們可以倚靠甚麼來生存。耶穌此時選擇禁食來操練自己，不靠自己的力量或找方法去解決問題，反而要順從神的話。

2. 聖城：人生的要求——人試探神還是神試探人（申 6:16）

魔鬼帶耶穌站在殿的最高處，說祂從跳下時，神的使者會用手托住祂。耶穌引用申命記六章 16 節「你們不可試探耶和華你的神，像你們在瑪撒試探他一樣。」瑪撒事件可參出埃及記第十七章。當日以色列人沒有水喝，他們滿腹埋怨，要求摩西給他們水喝；最後他們將那地稱為瑪撒，因為以色列人在那裡爭吵，又試探耶和華說：耶和華不在我們中間呢？（出 17:7）我們有時需要神的印證才相信神，這

是可理解的。以色列人認為神帶領他們出埃及過紅海，如今不給水喝，他們就不跟從神，要回埃及去。然而這是神對以色列人的試驗，要知道他們是否願意遵守誡命（申 8:2）。他們是否順服和跟隨祂，或是順服自己。在逆境中，我們是順服神，抑或要神順從我們？耶穌也要接受這個考驗，操練祂對神的信心和順服。

3. 高山：人生的追求——事奉魔鬼還是事奉神（申 6:13）

第三個試探針對前景的追求，我們一生的目標是甚麼？我們事奉神，或是事奉其他的人和事？魔鬼指出只要耶穌跪下來拜他，表示不再作神的兒子，改為成為魔鬼的兒子，就可以享盡榮華富貴。申命記六章 13 節清楚指出：「你要敬畏耶和華你的神，要事奉他，奉他的名起誓。」不是追求特別的好處，事奉是我們窮一生要追求的目標。

總括來說，魔鬼從生存、逆境和前景三方面試探耶穌，也是人成長中的考驗，包括信心、忠心和愛心。耶穌面對試探，以神的話去回應。當要考驗內心最基本的價值觀時，神的話是不可或缺的。雅各書第一章也提及經過許多考驗時要忍耐，成長要有空間和時間，才可完全；這章篇末提及神的話，鼓勵信徒要行道，不要單單聽道，更要實踐出來，以制伏舌頭、不被世俗污染等行動來證明行道（雅 1:22、26~27）。經過考驗後，耶穌對神的話篤信不移，成為我們的好榜樣。

三、對神：成長的掙扎（太 26:36~46）

楊牧師認為耶穌真正學習對神順服的功課，是在客西馬尼的禱告，這是祂生命掙扎

的寫照。

1. 「肉體軟弱」的現實

成長的掙扎是實在的，許多時候，我們「心靈雖然願意，肉體卻是軟弱的。」（26:41）耶穌說出這句話，代表這是最軟弱的時候。也許我們會怪責為何門徒在此危急關頭睡著了，但這段經文不是針對這問題，耶穌和門徒同樣經歷軟弱的時刻，耶穌面對死亡，情緒上難免有傷心，門徒也想與耶穌共度時艱，無奈實在太困倦。

2. 「做醒禱告」的出路

他們的出路就是「做醒禱告」。當我們遇到成長的掙扎時，可以學效主耶穌，以禱告來面對。耶穌告訴神祂不想被釘十字架，不想喝這個苦杯，因此當我們不順服從神時，也可以坦白地告訴神不願意。禱告可以調校和加強我們心靈的力量：「願你的旨意成全」。耶穌不是越禱告越剛強，經文記載祂第三次禱告的內容也是同樣的話（26:44），反覆禱告仍不想被釘，但在禱告中不斷將肉體的軟體交託給神，祂最後沒有逃跑，靠著禱告勝過一切。

3. 學習順服的榜樣

人要成長難免面對掙扎。但我們可以學效耶穌順服的榜樣，祂也是不斷地學習順服。年少要學習在環境張力下順服父母，認定自己的身分，學習倚靠神不靠自己；學習順服、跟隨和事奉神。雖然祂是神的兒子，卻甘願謙卑下來。聖經沒有提及耶穌如何學習聖經，只是記下祂唯一要學習的，就是順服，正如希伯來書說基督耶穌「學會了順從」（來 5:8），何況我們呢？我們一生要學習順服這功課，身心靈不斷成長，成為完全的人，神和人喜愛的心都不斷增長。🌈



細說天國——從福音書說起

李少秋博士

以色列人一向期盼彌賽亞作他們的君王，幫助他們脫離政治的壓迫；但耶穌道成肉身來到世上，是要把祂的子民從罪惡中拯救出來。祂要以公義統治世界，成為你我生命的主，在地上展現天國的生活方式。透過三場講座，李少秋博士從福音書和神學角度闡釋天國的時間、空間與本質，與你重溫耶穌的言行與教導，學習怎樣在天國裡忠誠且順服地生活，過在地若天的生活。



MP3 · 粵語主講



MP3 · 華語主講

從詩篇看悲喜交集的人生

黃朱倫博士

人有悲歡離合。面對逆境時，詩人選擇向神傾心吐意，或是向祂表達懷疑和恐懼，或是呼求神的同在和幫助。細讀詩篇可以給我們智慧和信心，強化抗逆力，面對人生或順或逆、或成或敗，過滿有智慧的人生。

心靈關懷聖經 繁 / 簡體

現代人生活忙亂，面對重重壓力，即使基督徒也不能倖免。這本主題聖經以「全人關懷的進路」編寫，結合聖經、神學與輔導，幫助華人信徒在人生磨煉中活用神的話語，助己助人，過不再一樣的生活。



各地區

活動花絮



香港：4月16至5月7日
「正識啟示錄」聖經課程



台灣：5月10至12日
「更生團契花蓮全國退修會」



香港：5月4至6月1日
「從文化修辭解讀哥林多前書」聖經課程



台灣：5月23日
「內湖信友堂」推廣



台灣：5月31至6月1日
「台灣信義會年議會」



香港：6月5日

「讓心靈起舞·生命成長」專題講座暨聖經發布會



新加坡：6月10日至13日
「第6屆華文基督教書展」

台灣：6月12日

「長執訓練會」推廣



香港：6月25、27至28日

「從聖經看全人關懷」專題講座和工作坊





香港辦事處

- 感謝神！由鄭炳釗博士、李耀全博士、區祥江博士和何傑博士主講的三場「從聖經看全人關懷」專題講座暨四個工作坊已圓滿結束，求神幫助弟兄姊妹建立正確的價值觀和人生觀，成為眾人的祝福。
- 感謝神！《心靈關懷聖經》繁體版廣受歡迎。另《細說天國——從福音書說起》和《從詩篇看悲喜交集的人生》MP3已經出版，求主使用，榮神益人。
- 國際總幹事黃朱倫博士於7月份應邀往新加坡教授課程和主講專題講座，並推廣本會事工，請記念路途平安，與教牧和信徒有美好的交流。
- 本辦事處將於7月21至27日在「香港書展」和8月1至10日在「港九培靈研經大會」設有書攤，歡迎親臨選購。
- 為配合《心靈關懷聖經》的出版，本辦事處將於7月份再舉辦三場講座和四個工作坊；另黃福光博士將於9月17至18日為本會主講「舊約倫理今釋」，秋季聖經課程也已接受報名，歡迎登入本會網址 www.wvbible.org 瀏覽詳情並報名，額滿即止。
- 請記念《少數民族聖經》、《心靈關懷聖經》簡體及《四排版聖經》等多項出版和所需經費。

新加坡辦事處

- 感謝神！6月份有一間教會改用《聖經

新譯本》，另6月10至13日假吉隆坡舉行的基督教聯合書展已圓滿結束，反應熱烈，許多人前來購買《聖經新譯本》和預購《心靈關懷聖經》。

- 請記念蒲瑞生牧師和陳清樞牧師7月至12月的事奉，包括十堂教會主日證道與事工推介，另請記念新馬兩個辦事處的同工，求主保守看顧。

台灣辦事處

- 感謝神帶領祕書長周克成牧師於主日前往多間教會證道，又參與長執訓練會，彼此有美好分享溝通，並幫助弟兄姊妹在神的話語上扎根。
- 感謝神帶領周克成牧師參與5月10至12日更生團契花蓮全國退修會和5月31至6月1日台灣信義會年議會，並介紹《聖經新譯本》，獲得與會牧者和長執同工熱烈回應。
- 本辦事處於7月11至17日校園團契青年宣教大會送出兩千本《研讀版聖經——新譯本》約翰福音，求神使用，讓更多生命得改變。
- 請記念《心靈關懷聖經》推廣活動、文宣廣告和書房的專案特惠活動。

菲律賓辦事處

- 請記念本辦事處事工推廣和講座的籌備工作。

美國辦事處

- 感謝神！《聖經新譯本》正在加強推廣，頗見果效。求主使用，更多信徒得造就。
- 感謝神！洛杉磯辦事處漸入佳境，教會邀約本會擺設書攤的次數也越來越多。請記念執行幹事楊立己弟兄的事奉。
- 請記念以《聖經新譯本》為主的查經班，求主使用。
- 黃朱倫博士將於10月間在達拉斯、侯斯頓、雅靈頓等地主講專題講座、主日證道及同工分享會等。董事會主席張戡

雄弟兄夫婦和容保羅牧師夫婦屆時將會同行，請記念各項安排。

加拿大辦事處

- 感謝神！義務主任梁永生弟兄一連串推介《聖經新譯本》活動甚見果效。《心靈關懷聖經》訂購非常踴躍，供不應求，許多向隅的讀者急切期待第二批《心靈關懷聖經》早日運抵。
- 總幹事一職暫由容保羅牧師義務代任，現積極物色人選，求主預備。
- 董事陳葉慕真女士健康欠佳，懇請代禱記念。

奉獻方法

- 請把港幣或美金劃線支票寄往香港辦事處，抬頭請寫「The Worldwide Bible Society Ltd.」或「環球聖經公會有限公司」（請勿寄現金）。
- 請將奉獻存入香港恒生銀行（帳戶號碼 024-278-3-152891），然後將銀行入帳收據寄回香港辦事處。
- 自動轉帳：請向本會索取自動轉帳授權書。
- 繳費靈：繳費電話 18033（中）或 18031（英），商戶號碼：9564。請以聯絡電話作為帳戶號碼，並通知香港辦事處。

奉獻 HK\$100 或以上可憑收據向香港稅務局申請減免稅項。

國際董事會成員：

林伯穎、林 淳、季明華、姚冠尹、洪振賢、施禮禮、馬長生、容保羅、張競雄、鄧挺群、劉 彤（按姓氏筆畫排序）

督印人：容保羅 編輯：陳少蘭

設計：丘斐娜

環球聖經

newsletter

通訊



第 45 期
2010.07-09 · 季刊

為全球華人提供一本忠於原文、易讀易懂、信仰純正、高舉基督的中文聖經：《聖經新譯本》

Printed Matter

環球聖經公會

香港辦事處 香港九龍土瓜灣貴州街6號東方報業大廈6字樓
6/F, Oriental Daily News Building, 6 Kwei Chow Street, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
Tel: (852) 2356 7234 Fax: (852) 2356 7389 E-mail: info@wvbible.org

新加坡辦事處 5, Toh Guan Road East, #05-00, Singapore, 608831
Tel: (65)6665 2583 Fax: (65)6562 0288 E-mail: singapore@wvbible.org

台灣辦事處 台灣10074台北市羅斯福路1段24號2樓
2F, No.24, Section 1, Roosevelt Road, Zhongjheng District, Taipei City 10074, Taiwan
Tel: (886-2) 2395 6191 Fax: (886-2) 2395 8137 E-mail: taiwan@wvbible.org

菲律賓辦事處 c/o #13 Denver Street, Cubao, Quezon City, Philippines
Tel: (63-915) 699 8131 Fax: (63-2) 410 0329 E-mail: philippines@wvbible.org

美國辦事處 10883-B South Blaney Avenue, Cupertino, CA 95014, USA
Tel: (1-408) 996 8388 Fax: (1-408) 996 2838 E-mail: usa@wvbible.org

加拿大辦事處 447 Bray Street, Coquitlam, British Columbia, Canada V3K 6J6
Tel: (1-604) 307 8773 E-mail: canada@wvbible.org

網址 www.wvbible.org / www.wvbible.us.org